



# Sara Bonelli

Translator/Interpreter/Transcriber

## Professional Experience

## Contact

### Phone

+33 6 66 36 92 68

### Email

sara.bonelli.87@gmail.com

### Address

3 Rue Chausson 69200  
Vénissieux France

## Education

2012

### MA in International Relations

Università degli Studi di Milano

2011

### Erasmus Programme in International

### Business/Marketing

Université de Reims

2009

### BA in Linguistics/Translation

Università degli Studi di Milano

## Expertise

- SEO Translation/Copywriting
- Transcription
- Interpretation
- Social Media Management
- B2B Events Management

## Languages

Italian: native

English and French:

fluent

Spanish: intermediate

### 2010 - Today

Freelance

#### Translator EN>IT and FR>IT / Interpreter FR - EN - IT

Fields of expertise: apps/games, technology, law, taxation, health/pharmaceutical, finance, e-commerce.

CAT tools: MemoQ, Trados, Phrase, OmegaT.

### 2020 - Today

Freelance

#### Blogger and Youtuber

Thanks to my [blog](#) and [YouTube channel](#), I help Italians willing to move to France with administrative procedures, finding a job/accomodation, and learning French.

### 2016 - 2023

Connection Events, Lyon, France

#### Content Manager/Videogames Publishers Relations Manager

- Prospect and acquire "VIP" clients (games publishers, investors) for the international B2B show «Game Connection»
- Produce targeted marketing campaigns and newsletters for new and returning VIP clients
- Promote participating companies/professional through social media posts
- Define conference content on videogames publishing,marketing, localization, QA

### 2015 - 2016

European Commission, DG TAXUD, Brussels

#### Communication Assistant

- Produced analysis on several KPIs (website visits; newsletters openings/clicks; social media audience) and on the results of Eurobarometer surveys
- Conducted a feasibility study on the first-time implementation of a CRM for the DG
- Managed the intranet website and drafted internal newsletters for the Tax & Customs DG (550 employees). -Managed the social media presence of the DG (4000 followers on Twitter).
- Drafted international press releases and web content for the DG public site.

### 2014 - 2015

INTERPOL, Lyon, France

#### Strategic Planning and Business Planning Assistant

- Analyzed budget data and KPIs related to the activities of the organization (800 employees, 100 nationalities, 80 million euro budget in 2014).
- Developed action plans and activity reports to present to the Executive Committee and to the General Assembly representing the 90 member states.

### 2013 - 2014

GEB Partners (Management Consulting Firm), Milan, Italy

#### Marketing Development and Communications Officer

### 2012 - 2013

Wolters Kluwer Italia, Milan, Italy

#### Events and Training Programmes Specialist

### 2011

Permanent Mission of Italy to the UN, Geneva, Switzerland

#### Assistant to International Trade Department (WTO/UNCTAD)